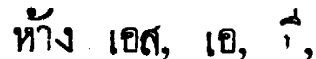
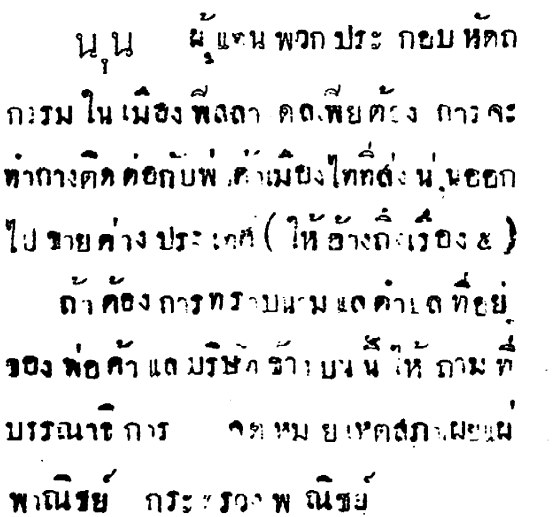


พิมพ์ที่โรงพิมพ์จีนในสยาม วารศัพท์ คำแปลของคณะครูเกษม จักรกัณฑ์ โดย นาย เรือง ชัย เสงส์บุญเรือง ผู้แปล เจ้าของบรรณการ และผู้จัดทำ โดย ศักดิ์ ๑๓๖

วัน เสาร์ ที่ ๒๕ สิงหาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๒

SAKI

การบำเพ็ญ ถวาย พระ ศักดิ์ยศ ๕ ย่อมเป็นของต้องความนิยมา



เรื่อง ชาบัวเทียม

(เป็นพงศาวดารจีนครั้งสมัยแผ่นดินฮั่น)

(ต่อจากฉบับที่ ๑๖๖ วันที่ ๒๔ สิงหาคม)

อันตัวคือตัวสามคน น่าดูยิ่งนัก เช็กคิ้วหงแดง เห็นคนทั้งหกคนทั้งองที่แกล้งดองดองว่องไวยากที่จะเชื่อซื่อซื่อ จึงชักม้าสี่อีกเข้าไปเฝ้าเทียมขึ้นพันดงเฮ้งเจง เฮ้งเจงมีท้าวตัวดกเทียมของเช็กคิ้วหงแดงกายขาวออก เป็นสอทองคอกจากหลังม้าขาว เบื้องหลังตั่งนักได้ ทักเทียมขึ้นพันดงเฮ้งโดยเค็มก้างดัง เล่าเล่ารับไม่อยู่ เลยชักม้าหนี พวกที่เหลืออีกแปดคนเห็นเฮ้งเจงเจงดางไม่มีใจสู้ พากันหนีหนีไปหมด ข้างพวกกรมการเมืองรวมทั้งเฮ้งเฮ้งเฮ้งพอถูก เมื่อเห็นคนทั้งสี่มอทั้งสี่เลี้ยวทำพั้งทางดงเฮ้งเจง ก็พากันแกล้งอ้าวไม่อยู่สู้หน้าเลยแต่สักคนเดียว เพราะคนทั้งสี่มอของมอหยาบแกล้งดองดองว่องไวไม่ได้ เช็กคิ้วหงแดงเห็นคนทั้งปวงหนีไปหมดแล้ว ก็ห้ามปรามพี่น้องมิให้ติดตามปล่อยให้หนีไปโดยสะดวก และพูดว่าพี่น้องทั้งหลายจงช่วยกันพาพี่น้องสี่ไปเรากลับไปยังสำนักเกิด ตอนนั้นถึงบทจะวันรุ่งขึ้นจึงพากันพูดว่าพี่น้องชุนพูยมีวาสนาจึงบรรดาให้พี่น้องสี่ไปเรามาพบกับเบ๊เซี่ยได้ ทั้งนั้นบ่ว่าเป็นบุญลาภอันใหญ่ยิ่ง เบ๊เซี่ยพูดจากอุมกิดว่า ท่านทั้งหลายอย่าได้ขยี้ของข้าพเจ้าหนักเลย ถึงแม้ว่าข้าพเจ้าจะได้เป็นคนพามาจริงแต่ถ้าได้ ท่านพี่น้องทั้งหลายตามมาช่วยเหลือกันทั่วทั้งดง ถึงแม้ชีวิตของข้าพเจ้า แอ้งกียากที่จะรักษาให้รอดได้ เช็กคิ้วหงก็หัวเราะแล้วพูดว่า เบ๊เซี่ยที่เรามาจากดงเฮ้งเจงนั้น เป็นความสคัญหาได้ ถ้าวัว โยโย ความ ดั่งใจไม่ ครั้นเราทราบว่าเจ้าองจากภพเจ้าพ่านัก มาทำการแต่หัวพันคนเดียว เกรงว่าจะเสียสิ่งงงพาวพวกพี่น้องทั้งหลายคิดตามมาช่วย มิรู้เลยว่ามีอะไรจะเหมาะได้พบกับพี่น้องสี่ไปเรา ทั้งนั้นบ่ว่าเป็นบุญลาภอันใหญ่ยิ่ง และพวกพี่น้องทั้งหลายควรไปยังภูเขาคีเขี้ยว

ฝ่ายเล่าเลากับพวก นอกจากเฮ้งเจงที่ตายในหีบ ค้างคนได้ รับ ความ เบื่อปวดมากบ่วงน้อยบ่วงนั้น ให้มีความคุมกันเช็กคิ้วหงและเบ๊เซี่ยอีก พากันกลับไปยังเมืองโกลดงส์ คิดจะหาทางที่จะแก้แค้นคือไปถ่มตัวเล่าเลาเองนั้น รวบรวมได้เงินทองเป็นค่าเดินทางตามสมควร ตรงไปหาเบ๊เซี่ยอันเป็นบิดาของมอหยาบในเมืองหลวง ขณะนั้นจึงได้พบกับชุนพูยมาคนหนึ่ง นามว่าเปะเซ้งคำซื่อ ๆ ผู้มีวิชาความรู้ในทางใช้อาวุธยิ่งนัก สามารถเรียกลมเรียกฝนเรียกผีฟ้าใช้ได้ ตามความชอบใจ มีจึงลิม

ตั้งแต่ได้ถูกชุนพูยมาซึ่งมีความยินดี ด้วยการใหญ่ที่คิดไว้ นั้น อาจสำเร็จความคาดหมาย ครั้นเล่าเลาถึงที่เข้าไปคุกเข่าลงคำนับ และแจ้งความตามที่ได้รู้รับกับพวกเช็กคิ้วหง ให้เบ๊เซี่ยฟังตั้งแต่ต้นจนปลายทุกประการ เบ๊เซี่ยได้ฟังนั้นดีใจทั้งเกรงว่าถ้าไม่จัดการ นำหยาบเช็กคิ้วหง แลพวกที่เหลือมิได้ นำเกรงว่าจะเป็นอันตรายขึ้นภายหลัง จึงให้เล่าเลาไปเที่ยวเกลี้ยกล่อมหาคนมาเป็นสมัครพรรคพวก โดยมีเลื่อกัวจะเป็นคนสนิทได้ ถ้ามีความรู้และมีฝีมือเป็นเอกทั้งนั้น เล่าเลาได้ฟังดังนั้นจึงคำนับกลับออกไปจัดการตามคำสั่ง

จะกล่าวถึงเช็กคิ้วหง กับพี่น้องทั้งปวง พากันตรงมาถึงภูเขาคีเขี้ยวชิว มีได้มอปลัดอินโด เลื่อกัวและพี่เล็กได้ทราบกับมีความยินดี พากันลงไปต้อนรับคนทั้งปวงและที่เข้งเขา ครั้นชุนพูยมาทั้งสี่คนมาเข้ารับนางพี่เล็กถึงนอกจากเขี้ยว นางพี่เล็กก็กระทำการคำนับขอบคุณคนทั้งปวง แล้วรีบเดินเข้าไปข้างในค้ำบับมีตามารดา พังเด็กกับภรรยาไว้มั่งขวัญถูกโดยอาการเค็มคั่งด้วยความตอกตีใจ ถึงแก่ต่างคนต่างหนีตามได้ แล้วต่างก็เล่าความที่จากกันไป มี การ ตกยากต่าง ๆ สักวันหนึ่ง วันนั้น เช็กคิ้วหงให้จัดแจงส่งอาหารมาเลี้ยงกันเป็นที่เกษม สนุกสำราญ เบ๊เซี่ยไม่มื่อไรจึงจัดเอาเรื่องที่ไปเอาเทียมกลับคืนมานั้น เล่าเล่า พี่น้องแทนของฝาก และเลื่อกัวก็เรื่องได้ ไปนอนพักอยู่ที่บ้านบ๊อชื้อเทียน จนถึงได้พบนางพี่เล็กให้ฟังด้วย แล้วจึงว่าเกรงที่น้องจะนับว่าเป็นกศลของน้องชุนพูยก็ แต่ก็ไม่ใช่ว่าเพราะนางเลื่อกัวมีน้ำใจดี ปลอญตัวโกเหนียวให้พ้นจากความเมี้ยนน้อยแล้ว ถึงจะได้พบกันอีกนาน ครั้นรับประทานอาหารจนจะอิ่ม เบ๊เซี่ยได้กลิ่นกระทำการคำนับพี่เล็ก และพูดว่าบิดาข้าพเจ้ามีเรื่องอยู่ เรื่องหนึ่ง ที่อยากจะแจ้งให้ท่านทราบ พังเด็กก็ลุกขึ้นคำนับตอบ และถามว่าเรื่องที่ท่านจะบอกกับข้าพเจ้านั้น คือเรื่องอะไร อัยยาเกรงใจจึงนั่งลงพูดกันเถียง เช็กคิ้วหงได้พูดขึ้นว่าตั้งแต่เกิดเรื่องขึ้นที่สวน เองชุนหึง แล้วจนบัดนี้ ความแค้นทุกขะแสนโคตร ได้มีแก่พวกเราแทบนับครั้งไม่ถ้วน น้องชุนพูยถึงตายน้อยลงวันละหลายหน ไม่น้อยกว่าน้องเล็กถึงและเพราะความอุปการะเกื้อกูลของน้องเบ๊เซี่ยชุนพูยจึงรอดพ้นและกลับมาได้ ยิ่งกว่านั้นน้องสี่ไปข้าพเจ้า ผู้กระทำความบาปแทบเลื่อตากระเด็น เบ๊เซี่ยเป็นคนที่มีหัวใจจึงได้รอดกลับมาอยู่พร้อมกับพี่น้อง ณ ที่นี้ ทั้งนั้นบ่ว่าเป็น บุญคุณ อันใหญ่ ยิ่ง ของน้องเบ๊เซี่ย เพราะฉะนั้นฉันเป็นคณิดตามคำภักดิ์ใจคำสัจ ข้าพเจ้าทั้งหลายจึงอยากให้ท่านเล่านะ ช่วยจัดการเรื่อง น้องชุนพูยเสียให้สำเร็จในคืนนี้ มิทราบว่าจะมีการขัดข้องอย่างไรหรือไม่ คนทั้งปวงได้ฟังดังนั้นก็มีความ

ยินดีพากันเห็นด้วย พังเด็กจึงว่าทั้งครอบครัวของข้าพเจ้าเป็นหนี้บุญคุณอยู่กับเบ๊เซี่ยเป็นอันมาก ยังมีทันคอยแทนเลย จะมามอจัดการเรื่องของลูกเข้านั้นคณิดนกระไรอยู่ ท่านทั้งหลายจงตรึก ตรองให้ ดี เบ๊เซี่ยได้ฟังดังนั้น ก็ตอบเต็มเปี่ยม ด้วย ถ้อยคำอันจับใจว่า การที่ข้าพเจ้าช่วยเหลือ ท่านเล่านะ ทั้งนี้ใช้จะมุ่งหมายถึงถึงคอยแทนจากท่านไม่ นอกจากจะต้องทำการตามหน้าที่ของคนเท่านั้น ท่านหาควรที่จะพูดถึงเรื่องเจ้าบุญนายคุณ ข้าพเจ้าเบ๊เซี่ยกับพวก ขอ แต่ให้ เล่าเล่านะ จงรีบจัดการเรื่องของน้องชุนพูยให้สำเร็จไปเสียยิ่งเร็วได้เท่าไรเป็นดีเท่านั้น คนทั้งปวงก็พากันฮือฮอน พังเด็กเป็น เสียงเดียว ก็นั้น พังเด็กจึงว่าเมื่อท่านทั้งปวงเห็นดีแล้ว ข้าพเจ้าก็มีอาชวักคนทั้งหลายเมื่อได้ฟังว่าพังเด็กยอมอุทิศตามความเห็นพ้องด้วยมีความยินดี ช่วยกันเลื่อหาวันเดือนฤกษ์ยาม ได้เดือนเจ็ดขึ้นแปดค่ำเป็นวันดี ตามตำราสมพงษ์บวชว่าวันนี้ใครแต่งงานกันจะมีความสุขสำราญ เพราะฉะนั้นคืนนั้น ครั้นเสร็จ การเลี้ยงแล้ว ต่างคนก็กลับไปอยู่ที่อยู่ของตัว พังเด็กจึงเข้าไปข้างในแจ้งเรื่องให้นางพี่เล็กฟัง ภรรยาทราบ นางพี่เล็กมีความยินดียอมช่วยเหลือด้วยทุกประการ ข้างพี่น้องทั้งหลายต่าง จัดหา ของขวัญกันเป็นอันมาก พังเด็กวันแปดค่ำ ตามบรรดาที่ต่าง ๆ ที่ทั้งภูเขาคีเขี้ยวชิวก็ประคัมขงทิดตามประทีปโคมไฟ มีพ่อโกมโหรีระจำมีสี่ชกบรรเลงไพเราะครึกครื้น ผ่องสัตว์ไพร่มีจักรระจันเรไรก็ร้องส่งเสียงแทบจะเอาคัพพิมิได้ เสมือนหนึ่งจะมีมีความยินดีคือการวิวาห์นั้นด้วย ข้างพวกเลื่อกัวก็จัดการฆ่าสุกร เป็ดไก่ทำโต๊ะเลี้ยงใหญ่ เมื่อได้ฤกษ์ พี่น้องทั้งหลายจึงอัญเชิญบ่าวสาวทั้งสองกระทำการคำนับเทพยดาฟ้าดินตามธรรมเนียม นางพี่เล็กเจียนเป็นหญิงทั้งดงามมาแต่กำเนิด ครั้นมาวันนั้นแล้วพวกพี่เล็กพร้อมหน้า เช็กคิ้วหงจึงพูดขึ้นว่าเป็นการนอกรีตไร้ยางอาย ด้วยเมื่อคืนนั้นพี่น้องหลับได้ นิมิตรฝันไปไม่ ทราบว่า จะร้าย คือเป็นอันตราย จะขอเล่าความฝันให้ฟัง ก็เมื่อคืนนั้นเวลาเวลายามสาม พี่เล็กเห็นน้องถึงคือเดินมาหา แต่งกายสวยงามได้เลื่อแดงคล้ายกับได้เป็นทั้งทองงอนนั้น พลังหัวเราะกับพี่ และในขณะนั้น ก็แกล้งเห็นน้อง เรียงเรียง แต่งตัว เลื่อผ้าขาวฉวี เติมน้ำให้มาหาพี่ และเรียกให้ พี่ช่วย

(ยังมีต่อ)

หนังสือเรื่องจีน

ของ

โรงพิมพ์เงินในสยามวารศัพท์

- ที่ได้เข้าเล่มจำหน่ายแล้วนั้น ดังคือ --
- (๑) เรื่องเซียงนังว้อ ๑๑ เล่มจบ มี การรบทัพจับศึกภายในประเทศ เพื่อช่วยพระเจ้าแผ่นดินให้กลับได้ราชสมบัติ ความสนุกสนานและกลยุทธ์ ไม่แพ้ สามก๊ก
 - (๒) เรื่องโจคิดเจ้ง ๘ เล่มจบ ถ้าพูดในการดลกชนชั้นแล้ว หนังสือเรื่องนี้ดลกชนชั้นทุกคน
 - (๓) เรื่องชินเองเจ้งไซ ๒ เล่มจบ เป็นเรื่องที่รบกันตอนเดียว ในหมู่ลูกหลานของพวกนักบวช
 - (๔) เรื่องนี้แก่อีก ๔ เล่มจบ เป็นเรื่องในสมัยแผ่นดินเซง มีการทำศึกกับต่างประเทศ และจะเห็นได้ว่าผู้เป็นแม่ทัพที่ดีเกิดขึ้นต้องถือธรรมะเป็นหลัก หากใช้ถ้อยอำนาจเป็นหัวใจอย่างเดียวไม่ เรื่องนี้นอกจากสนุกแล้วยังเป็นคติด้วย

* * *
ถ้าท่านผู้ใดต้องการ หนังสือ เรื่อง จีน ของโรงพิมพ์เงินแล้ว โปรดส่งเงินมา จะจัดการส่งหนังสือไปให้ หรือจะรับไปไว้จำหน่ายก็ได้ มาพูดจากดลกกัน หนังสือที่กล่าวนี้โดยมากราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์

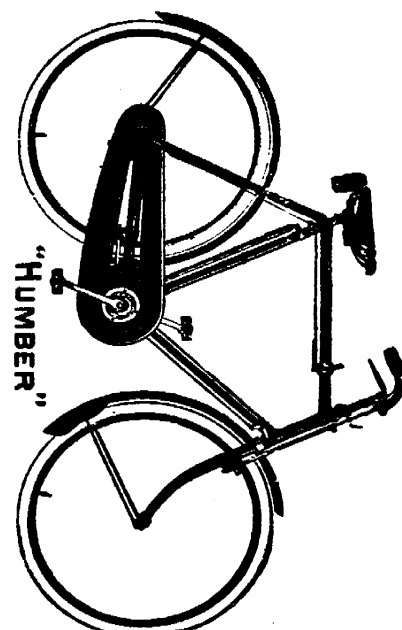
ห้างเทพนครพานิช

เชิงสะพานพิทยเสถียร จังหวัดพระนคร

โทรศัพท์ ๑๕๗

เป็นห้างที่ตั้งของเข้ามาขายจากคันค้อ คือสำนักที่ทำในเมืองนอก เพราะฉะนั้นจึงได้ของดีและราคาถูกมาเยว

เช่นจักรยานของห้าง เทพนครพานิช เป็นมีชื่อเสียงเยี่ยมยอด ยากที่จะหาเล่มเหมือนได้ยาก ถ้าท่านผู้ใดซื้อไปโปรดเอาใจใส่สอต้องดูด้วย ก็จะได้ทราบได้โดยหมดข้อวิตสงสัย



ถ้าท่านจะชมจักรยานที่ห้างนี้ แม้จะยังไม่ซื้อ ในนามของห้างจะรับรองและขอรับใจท่านเป็นอันมาก

จีนในสยามวารศัพท์

เหตุการณ์ นอก กรุง

(จากหนังสือของเร)

จังหวัดราชบุรี

นางสาวอุทัยทิพย์

เมื่อ วันที่ ๒๓ เดือนนี้ ประมาณเวลา ๗.๓๐. ได้มีผู้ลอบเข้ามาในวังหลวง นางสาวอุทัยทิพย์ ครั้นนี้ เหตุ จะ เป็นมาอย่างไร หา มีใคร ทราบ ไม่ ภายหลัง ที่ เหตุ ได้ เกิด แล้ว กรมการ อำเภอก็ ได้ออกไป ได้ ส่วน รณดุรงค์ พลัดผิด แลสืบสวนปรากฏว่า นายสมัคร กับ พวก ๓ คน ได้ เป็น ผู้ร้าย รายนี้ จึง ไป จับตัว นายสมัคร กับ พวก ได้ ตัว มา ทั้ง ๓ คน นำส่ง ที่ อำเภอบำเภอบึงสามพัน เพื่อบริหารคดี ประมวลคดีต่อไป เหตุเกิดที่ ตำบลบ้านหวาย อำเภอบำเภอบึงสามพัน จังหวัดราชบุรี

จังหวัดนครปฐม

ถูกฆ่าตาย

วันที่ ๑๕ เดือนนี้ เวลา ๗.๓๐. นายสุ่น กับ นางเยื้อะ ภรรยา ได้ มี กิจธุระ เดินทาง มา พอ ถึง ตำบล อัมพวา ถูก พวคนายกชวยกับพวกอีก ๒ คน แต่ คนจำพวกที่ ถิ่นถาวร จะ มี ศักดิ์ฐานะ นายสุ่น ด้วย ร้องโต้ไม่ ทราบ จึง ได้ ชวยกัน ถ่มขี้ขี้มูลใส่หน้า ตี นัยสุ่น ถึง แก่ ความตาย ส่วน นางเยื้อะ มี ภรรยา มี บาดแผล ๕ หัก แล้ว นายสุ่น กับพวกอีก พวกหนึ่งไป นางเยื้อะ จึง ได้ รับ นำความแจ้ง ต่อกรมการ อำเภอบำเภอบึงสามพัน จังหวัดราชบุรี นายอำเภอบำเภอบึงสามพัน ด้วย คำร้อง ได้ ออกไป ได้ ส่วน แลสืบจับ นายสุ่น กับ พวก ส่วน ตัว นางเยื้อะ มี บาดแผล ได้ ส่ง ให้ แพทย์ รักษาต่อไป เหตุเกิดที่ ตำบล อัมพวา อำเภอบำเภอบึงสามพัน จังหวัดนครปฐม

จังหวัดปทุมธานี

ปล้น ๑๐๐๐ บาท

เมื่อ วันที่ ๑๕ เดือนนี้ เวลา ๖.๓๐. ได้มีผู้ร้ายประมาณ ๗ คน ลอบเข้ามาในวังหลวง นางสาวอุทัยทิพย์ ครั้นนี้ เหตุ จะ เป็นมาอย่างไร หา มีใคร ทราบ ไม่ ภายหลัง ที่ เหตุ ได้ เกิด แล้ว กรมการ อำเภอก็ ได้ออกไป ได้ ส่วน รณดุรงค์ พลัดผิด แลสืบสวนปรากฏว่า นายสมัคร กับ พวก ๓ คน ได้ เป็น ผู้ร้าย รายนี้ จึง ไป จับตัว นายสมัคร กับ พวก ได้ ตัว มา ทั้ง ๓ คน นำส่ง ที่ อำเภอบำเภอบึงสามพัน เพื่อบริหารคดี ประมวลคดีต่อไป เหตุเกิดที่ ตำบล บ้านหวาย อำเภอบำเภอบึงสามพัน จังหวัดราชบุรี

หมู แสม อังกฤช ชื่อ "ลิ้นแสม"

มา ถึง ใหม่ ๆ

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
เมื่อก่อน ๑๐-๑๕ ปอนด์ ทั้งนี้ ราย ปอนด์
ละ บาท ๑.๐๐

ห้าง เค็ม ชั่ว เค็ม เอนโก

โทรศัทพ์เบอร์ ๕๖๕

ทุก ชั่ว หล่ม

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
เมื่อก่อน ๑๐-๑๕ ปอนด์ ทั้งนี้ ราย ปอนด์
ละ บาท ๑.๐๐

กรมรถไฟแผ่นดิน

ประกาศ

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
เมื่อก่อน ๑๐-๑๕ ปอนด์ ทั้งนี้ ราย ปอนด์
ละ บาท ๑.๐๐

อนึ่งจะคิดค่าระวางน้ำหนักสินค้า

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
เมื่อก่อน ๑๐-๑๕ ปอนด์ ทั้งนี้ ราย ปอนด์
ละ บาท ๑.๐๐

มี ที่ มีความปรารถนาจะทราบ

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
เมื่อก่อน ๑๐-๑๕ ปอนด์ ทั้งนี้ ราย ปอนด์
ละ บาท ๑.๐๐

ที่ว่าการกรมรถไฟแผ่นดิน พระนคร

บรรณาธิการ

ผู้บัญชาการ

วันที่ ๑๕ สิงหาคม พุทธศักราช ๒๔๖๖

๑ ๒๕ ๘/๖๖ ๘.๐.

แจ้งความ

ยาชานานวิเศษของหมอสมรรถ

Dr. Morse's Indian Root Pills

คำอธิบาย เรื่อง ที่ตั้ง ผู้คน แพทย์

การที่ ตั้ง ผู้คน แพทย์ ตั้ง ขึ้น เป็น

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
เมื่อก่อน ๑๐-๑๕ ปอนด์ ทั้งนี้ ราย ปอนด์
ละ บาท ๑.๐๐

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
เมื่อก่อน ๑๐-๑๕ ปอนด์ ทั้งนี้ ราย ปอนด์
ละ บาท ๑.๐๐

การทำให้ อาหาร ย่อย

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
เมื่อก่อน ๑๐-๑๕ ปอนด์ ทั้งนี้ ราย ปอนด์
ละ บาท ๑.๐๐

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐

ต้องการ

ซื้อชมดเช็ดอย่างแท้

เนื่อง จาก มี ผู้ชอบ รับทาน

ยาโลม กลิ่น ของชินก๊วย

เพราะเป็น ยาที่ถูก กับโรค ของมหาชน ไทยมาก

เพราะ ทำให้ ร่มร่า ที่เลี้ยงไว้

เจ็ด ได้ ไม่ พอดี

ฉนั้นท่านผู้ใดมีชมดเช็ด

อย่างแท้ โปรด นำมาใช้

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐

ไม่ว่ามากน้อย ทำได้

ถ้า มีโรค แล้ว

จะ ได้ ซื้อ ไว้ดังสิ้น

โทร ศัทพ์ ๕๖๕

ยาอุทัย ยาจักรทิพย์

ตราพระสุริโยทัย

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
เมื่อก่อน ๑๐-๑๕ ปอนด์ ทั้งนี้ ราย ปอนด์
ละ บาท ๑.๐๐

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
เมื่อก่อน ๑๐-๑๕ ปอนด์ ทั้งนี้ ราย ปอนด์
ละ บาท ๑.๐๐

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐

ชิงช้าตาผูกไว้ใต้ต้นแก้ว

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐
เมื่อก่อน ๑๐-๑๕ ปอนด์ ทั้งนี้ ราย ปอนด์
ละ บาท ๑.๐๐

ทั้งนี้ ราย ปอนด์ละ บาท ๑.๐๐

(๑๖๗๖) กรมหมื่นอินทรพิทักษ์

สยามโมเตอร์เวอกลส์ จ. ล. ข
รถยนต์เซฟไวร์เล็ด
แบบใหม่อย่างงามมีมาถึงแล้ว

สยาม โมเตอร์ เวกอจ့် ท ล ๒

ยาคอเตอร์ รมิกซ์เจอร์ ซึ่งถูกกัก
 ไม่ให้ขายนั้น มันมี ใ้รับอนุญาตแล้ว
 ยานปรารถนาว่า ได้ช่วยชีวิตของมนุษย์ที่เป็น
 อหิวาตกโรค หรือของ รวง นามาส แล้ว
 จนท่านผู้ใดหายท่าน คงมี ยารมิกซ์เจอร์
 คิค บ้าน เตมอ และคิค กระบี่น้ำเมื่อ เวลา
 ไป รมิราชการ ในระหว่าง ถูก อหิวาตก
 โรค นั้น ด้วย จึงต้อง ให้เห็น ว่า ยาน
 มีคุณ ประโยชน์ เมื่อเป็น โรค อหิวาต์ มาก
 พึง โร จึงขอ กราบ เว้นมา ให้ทราบ

โทรศัทพ์ ๓ สาย หมายเลข ๓๕๘, ๔๗๔, ๓๕๓

ตามคำกราบทูลว่ารักษาโรคเส้น
ประสาท ทราบละม้าย ท้องไม่ดี ผื่น
ท้องโตนเสียด ไร้หัวใหญ่ ไร้ไต
พวยไร้บ่า มันสมองพิการ อ่อนเพลีย
ธาตุพิการ เห็นบวมทั่วตัว เริ่ม
คันคันดัง “ชานาโคเอ็น” นามารยา
ในระหว่างมหาสงครามที่ยุโรป เพื่อ
รักษาคนไข้ได้โดยที่ทั้งสูง ย่อม
วันหนึ่งได้ยกเลิก (คล้ายหมิ่นมิช)
เลิกตกทอด ๒๔ ชั่วโมง เพื่อร่างกายไม่
ทราบว่าหาย ไม่ไหนหมด เลือดแก่หนัง
หุ้มกระดูก รับประทานอะไรก็ไม่ได้
ครั้นจะกลับมากรุงเทพฯ ก็มาไม่ไหว
แพทย์ทั้งสูงก็ไม่มีพอจะรักษาได้ เห็น
สูงก็ไปเยี่ยม เมื่อเห็นอาการของคนไข้
เข้า ก็เข้าใจว่าไม่มีทางที่จะรอดไป
เห็นคนไข้เองก็หมดหวังที่จะรอดไป
เหมือนกัน เพราะรับประทานอะไรก็
ไม่ได้ ทั้งยาที่ไม่ใช่รับประทาน แต่นึก
ขึ้นได้ว่า คุณยังมี “ชานาโคเอ็น”
อยู่ อีกครั้งแล้ว จึงส่งให้ภรรยาเอา
“ชานาโคเอ็น” มาถวายรับกินมาช้า
ได้เลือดพอประเด๋มๆ เวลาที่หัวก็
หยุดวันละ ๓ เวลา หยุดกินมาได้หลาย
วัน พอยานหมดพอดีก็ให้หาย และ
กลับมากรุงเทพฯ เมื่อปีต่อมา ก็ได้
ให้รักษาฟังว่า ไร้แต่เท่านั้นคาของ
แก้เกล็ดหนังสีคือไขอัน เมื่อ
หายไขอันแล้ว กลับมาอ่านหนังสือ
พิมพ์ได้โดยสบาย ไม่ค่อยไข้แล้ว
รักษาได้พยายามไปถึง ยานเข้ามา
เมื่อคุณพระผู้หนึ่ง บ่อยไปโรคไขอัน
ครั้งหนึ่ง เวลาหายแล้ว รักษาไปเยี่ยม
ได้เอา “ชานาโคเอ็น” ติดมือไปให้ทั้ง
๔ ขวด เพราะทราบตามคำที่ว่าแก้ไข
ได้ แต่ได้บอกตำรวจให้รับประทาน
(ตามที่ได้บอกมาแล้ว) ในชั้นต้นท่าน
ไม่เชื่อจึงไม่ได้รับประทาน วันหนึ่งคิด
สนุกขึ้นมาอย่างไร จึงได้บอกคุณนาย
ให้ไปเอามาทดสอบดูวันหนึ่งของ
ท่านก็ดีขึ้นก็หาย (แม้ใช้ยาอื่นแล้ว
แต่สมองยังอืดอืด เต็มอ จะคิดหรือทำ
อะไรก็ไม่ได้) เลยมารับประทานต่อ
ไปได้ ท่านยังให้บุตรหญิงของท่าน
รับประทานด้วย (เพราะคุณหญิงหนึ่ง
คิดสนุกมาดังหายก็หายใจไม่ได้)
ก็เลยหายปกติดีแล้ว (ท่านได้บอก
ว่าท่านได้หายหาแพทย์ไทยจีน แต่
ต่างประเทศรักษาไม่ได้เลย มาต้อง
รับประทาน “ชานาโคเอ็น” นี้
เลยหายขาด) ตามกลอนมาช้า
ไม่รับประทานอีกเลย บอกว่า
เดิมท่านเองไม่เชื่อว่ายาน จะมียุคน
เพียงไร แต่บัดนี้บอกว่ายานหนึ่ง
รักษาคือท่านบาทเดียว แม้จะเป็นโรค
อะไรก็ตาม ก็ต้องซื้อไปรับประทาน
โทร ศัพท์ เบอร์ ๕๐๘
เชื้อ-๕๐๘ หลีกคำ
ห้าง เคี่ยม ชิว เสง แอนโก

สยามวาฬพิภ

ฉายาเรียงตามลำดับตัวอักษร



โรงหนังพัฒนาการ

คำขวัญ ๑๕ ตาราง

เสาร์-อาทิตย์ที่ ๒๕-๒๖ คำขวัญ ๑๕ ตาราง
จันทร์-อังคารที่ ๒๗-๒๘ คำขวัญ ๑๕ ตาราง

- ๑ ขาวอินเทอรเนชันแนล ๑ ม้วน
 - ๒ พ่อหมอบเถื่อน (ตลกแฉ่งคาโ) ๓ ม้วน
 - ๓ กับตันก๊ิต ทอน ๕ ถึง ๖ ๔ ม้วนต่อ
 - ๔ ขาคีเสื้อไม่ทิ้งลาย (ฟ็อกซ์-ทอมมิกซ์) ๖ ม้วน
 - ๕ ลมกรรต ทอน ๑ ถึง ๒ ๕ ม้วนต่อ
- คืนวันเสาร์ มีดนตรีวงนายโนรี คืนวันอาทิตย์วงนายโนรี
ย้ายวันอาทิตย์ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังนิมิง

คำขวัญ ๑๕ ตาราง

เสาร์ที่ ๒๕ คำขวัญ ๑๕ ตาราง, อาทิตย์-จันทร์ที่ ๒๖-๒๗ คำขวัญ ๑๕ ตาราง

- ๑ เรือทะเล ๒ ม้วน
 - ๒ เมียเศรษฐี (บ๊อบบี้-เฮย์ดี-บ๊อบบี้) ๗ ม้วน
 - ๓ คัดใจสละ (ยูนิเวอร์แซล-ฟ.กรฟ) ๕ ม้วน
 - ๔ กับตันก๊ิต ทอน ๕-๖ ๔ ม้วนต่อ
- คืนวันเสาร์มีดนตรีวงนายโนรี

โรงหนังชะวา

คำขวัญ ๑๕ ตาราง

คืนวันเสาร์ที่ ๒๕ ถึงจันทร์ที่ ๒๖

- ๑ กับตันก๊ิต ทอน ๓-๔ ๔ ม้วนต่อ
 - ๒ ตลกเมือรเม็ค ๒ ม้วน
 - ๓ นิยายสองประเทศ (ฟ็อกซ์-วิลเลียมทานม) ๗ ม้วน
 - ๔ ใครเป็นที ๑ ทอน ๗-๘ ๖ ม้วน
- ชีวิตลอสโปรแกรมนี้ตัวอนุภาคของกรรกร

โรงหนังนางเงือก

คำขวัญ ๑๕ ตาราง

คืนวันเสาร์ที่ ๒๕ ถึงอาทิตย์ที่ ๒๖

- ๑ การทูต ๑ ม้วน
 - ๒ เรียงแปดตัว (โรเบิร์ต-ดัด-ค็อกซ์) ๕ ม้วน
 - ๓ ตลกเซนต์จูรี ๒ ม้วน
 - ๔ ตัวแทน (ยูนิเวอร์แซล-เฮย์ดี-บ๊อบบี้) ๕ ม้วน
 - ๕ กับตันก๊ิต ทอน ๓ ถึง ๔ ๔ ม้วน
- คืนวันอาทิตย์มีดนตรีวงนายโนรี

โรงหนังสิงคโปร์

คำขวัญ ๑๕ ตาราง

คืนวันศุกร์ที่ ๒๔ ถึงอาทิตย์ที่ ๒๖

- ๑ ขาว ๕๙๕ ๑ ม้วน
 - ๒ ราชาแห่งลครสัตว์ ทอน ๕-๖ ๔ ม้วนต่อ
 - ๓ ผ่าฝันกฎหมาย ๒ ม้วน
 - ๔ มื้อผี ทอน ๔-๖ ๖ ม้วนต่อ
 - ๕ หัวปลอม (ปาเคะ) ๕ ม้วน
- ย้ายวันอาทิตย์ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังตำรา

คำขวัญ ๑๕ ตาราง

ศุกร์ที่ ๒๔ คำขวัญ ๑๕ ตาราง, เสาร์-อาทิตย์ที่ ๒๕-๒๖ คำขวัญ ๑๕ ตาราง

- ๑ ผ่าฝันกฎหมาย ๒ ม้วน
 - ๒ มื้อผี ทอน ๑ ถึง ๓ ๖ ม้วนต่อ
 - ๓ หัวปลอม (ปาเคะ) ๕ ม้วน
 - ๔ ราชาแห่งลครสัตว์ ทอน ๗-๘ ๔ ม้วน
 - ๕ ขาว ๑ ม้วน
- คืนวันศุกร์มีดนตรีวงนายโนรี
ย้ายวันอาทิตย์ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังนาครเขมร

คำขวัญ ๑๕ ตาราง

ศุกร์ที่ ๒๔ คำขวัญ ๑๕ ตาราง, เสาร์-อาทิตย์ที่ ๒๕-๒๖ คำขวัญ ๑๕ ตาราง

- ๑ ขาว ๕๙๖ ๑ ม้วน
 - ๒ หึงตีสเททอน ๑๓-๑๕ ๖ ม้วน
 - ๓ ราชาแห่งลครสัตว์ ทอน ๕-๖ ๔ ม้วนต่อ
 - ๔ ๓๖๕ วัน (ตลกสะบัด) ๒ ม้วน
 - ๕ ลักคิศาจ (วิลเลียม-ฟ.เฮย์ดี-บ๊อบบี้) ๕ ม้วน
- คืนวันศุกร์มีดนตรีวงนายโนรี

โรงหนังฮ่องกง

คำขวัญ ๑๕ ตาราง

เสาร์ที่ ๒๕, คำขวัญ ๑๕ ตาราง, อาทิตย์-จันทร์ที่ ๒๖, ๒๗, ๒๘ คำขวัญ ๑๕ ตาราง

- ๑ กับตันก๊ิต ทอน ๕-๖ ๔ ม้วน
 - ๒ ขาว ๕๙๕ ๑ ม้วน
 - ๓ พ่อหมอบเถื่อน (ตลกแฉ่งคาโ) ๓ ม้วน
 - ๔ ลมกรรต ทอน ๑ ถึง ๒ ๕ ม้วนต่อ
 - ๕ ขาคีเสื้อไม่ทิ้งลาย (ฟ็อกซ์-ทอมมิกซ์) ๖ ม้วน
- ย้ายวันอาทิตย์ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังบางลำภู

คำขวัญ ๑๕ ตาราง

คืนวันศุกร์ที่ ๒๔ ถึงอาทิตย์ที่ ๒๖

- ๑ ทอมมิกซ์ ๑ ม้วน
 - ๒ หัวขี้ขลาด (โรเบิร์ต-ดัด-ค็อกซ์) ๕ ม้วน
 - ๓ ๓๖๕ วัน (ตลกสะบัด) ๒ ม้วน
 - ๔ ลักคิศาจ (วิลเลียม-ฟ.เฮย์ดี-บ๊อบบี้) ๕ ม้วน
 - ๕ ราชาแห่งลครสัตว์ ทอน ๕-๖ ๔ ม้วนต่อ
 - ๖ ขาว ๑ ม้วน
- ย้ายวันอาทิตย์ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังพัฒนารมณ

คืนวันอังคารที่ ๒๖ เดือน สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๖๖ เป็นคืนไม่

จะฉายหนังแต่เวลาถางวันเท่านั้น

โปรแกรมหนังที่จะฉาย คือ :-

- | | | |
|-----------------|------------|------------------------|
| ย้ายวันอังคาร | ฉายโปรแกรม | พิเศษ |
| ย้ายวันพุธ | " | วันอังคารของโรงชะวา |
| ย้ายวันพฤหัสบดี | " | อังคารของโรงหนังนิมิง |
| ย้ายวันศุกร์ | " | งดฉาย |
| ย้ายวันเสาร์ | ฉายโปรแกรม | วันศุกร์ของโรงนาครเขมร |
| ย้ายวันอาทิตย์ | " | วันเสาร์ของโรงชะวา |

ลมกรรต

เป็นชื่อภาพยนตร์เรื่องใหม่ของบริษัทปาเคะ มี ๑๕ ตอนยาว ๓๓ ม้วน แสดงโดยชาลลิต์จัน ฉายคืนวันเสาร์ที่ ๒๕ ที่พัฒนาการแลฮ่องกง

พ่อหมอบเถื่อน เป็นเรื่องตลกแฉ่งคาโ เรื่องใหม่ แสดงโดยชาลลิต์จัน ๓ ม้วน

โปรดคอยชมจะนำฉายที่พัฒนาการ ฮ่องกง คืนวันจันทร์ที่ ๒๖ นี้

โรงหนังนิมิง

เริ่มฉายหนังกลางวัน แต่ย้ายวันอาทิตย์ที่ ๑๙ นี้เป็นต้นไป คำขวัญ ๑๕ ตาราง